



## Cycles — Electrically power assisted cycles — EPAC Bicycles

Fahrräder — Elektromotorisch unterstützte Räder — EPAC-Fahrräder

Cycles — Cycles à assistance électrique — Bicyclettes EPAC

**Publisher and printing**  
Austrian Standards Institute/  
Österreichisches Normungsinstitut (ON)  
Heinestraße 38, 1020 Wien

**Copyright © Austrian Standards Institute 2009.**  
**All rights reserved!** No part of this publication may  
be reproduced or utilized in any form or by any means  
– electronic, mechanical, photocopying or any other  
data carries without prior permission!  
E-Mail: [publishing@as-plus.at](mailto:publishing@as-plus.at)  
Internet: [www.as-plus.at/nutzungsrechte](http://www.as-plus.at/nutzungsrechte)

**Sale and distribution** of national and foreign  
standards and technical regulations via  
Austrian Standards plus GmbH  
Heinestraße 38, 1020 Wien  
E-Mail: [sales@as-plus.at](mailto:sales@as-plus.at)  
Internet: [www.as-plus.at](http://www.as-plus.at)  
24-Hours-Webshop: [www.as-plus.at/shop](http://www.as-plus.at/shop)  
Tel.: +43 1 213 00-444  
Fax.: +43 1 213 00-818

<b>ICS</b>	43.120; 43.150
<b>Identical (IDT) with</b>	EN 15194:2009-01
<b>Supersedes</b>	ÖNORM EN 15194:2009-03
<b>responsible</b>	ON-Committee ON-K 038 Road vehicles

## **National Foreword**

Due to some misprints in the German version a new edition has been published. To ensure that the English and German version of ÖNORM EN 15194 have the same date of issue, the English version of ÖNORM EN 15194 will be withdrawn and published again without any modifications and corrections.

English Version

## Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles

Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC  
Fahrräder

This European Standard was approved by CEN on 22 November 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# Contents

Page

Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	7
4 Requirements .....	9
4.1 General.....	9
4.2 EPAC specific additional requirements .....	9
4.2.1 Electric circuit .....	9
4.2.2 Batteries.....	9
4.2.3 Electric cables and connections .....	10
4.2.4 Power management.....	12
4.2.5 Electro Magnetic Compatibility .....	13
4.2.6 Maximum speed for which the electric motor gives assistance.....	14
4.2.7 Maximum power measurement .....	15
5 Marking, labelling.....	15
6 Instruction for use .....	15
Annex A (informative) Example of recommendation for battery charging.....	16
Annex B (informative) Example of relation between speed/torque/current .....	17
Annex C (normative) Electromagnetic compatibility of EPAC and ESA .....	20
C.1 Conditions applying to vehicles and to electrical/electronic sub-assemblies (ESA).....	20
C.1.1 Marking .....	20
C.1.2 Requirements .....	20
C.2 Method of measuring broad-band electromagnetic radiation from vehicles .....	24
C.2.1 Measuring equipment.....	24
C.2.2 Test method.....	24
C.2.3 Measurement.....	24
C.3 Method of measuring narrow band electromagnetic radiation from vehicles .....	25
C.3.1 General.....	25
C.3.2 Antenna type, position and orientation .....	25
C.4 Methods of testing vehicle immunity to electromagnetic radiation .....	25
C.4.1 General.....	25
C.4.2 Expression of results .....	25
C.4.3 Test conditions .....	25
C.4.4 State of the vehicle during the tests .....	25
C.4.5 Type, position and orientation of the field generator .....	26
C.4.6 Requisite test and condition.....	27
C.4.7 Generation of the requisite field strength .....	28
C.4.8 Inspection and monitoring equipment .....	29
C.5 Method of measuring broad-band electromagnetic radiation from separate technical units (ESA) .....	29
C.5.1 General.....	29
C.5.2 State of the ESA during the test.....	29
C.5.3 Antenna type, position and orientation .....	29
C.6 Method of measuring narrow-band electromagnetic radiation from separate technical units (ESAs).....	30
C.6.1 General.....	30

<b>C.6.2</b>	<b>Test conditions .....</b>	<b>30</b>
<b>C.6.3</b>	<b>State of the ESA during the tests .....</b>	<b>30</b>
<b>C.6.4</b>	<b>Antenna type, position and orientation.....</b>	<b>30</b>
<b>C.7</b>	<b>Methods of testing the ESA immunity to electromagnetic radiation .....</b>	<b>30</b>
<b>C.7.1</b>	<b>General .....</b>	<b>30</b>
<b>C.7.2</b>	<b>Expression of results .....</b>	<b>30</b>
<b>C.7.3</b>	<b>Test conditions .....</b>	<b>30</b>
<b>C.7.4</b>	<b>State of the ESA during the tests .....</b>	<b>30</b>
<b>C.7.5</b>	<b>Requisite test and condition .....</b>	<b>31</b>
<b>C.7.6</b>	<b>Generation of the requisite field strength.....</b>	<b>31</b>
<b>C.7.7</b>	<b>Inspection and monitoring equipment .....</b>	<b>32</b>
<b>C.8</b>	<b>ESD test .....</b>	<b>32</b>
<b>Annex D</b>	<b>(informative) Maximum power measurement - Alternative method .....</b>	<b>33</b>
<b>D.1</b>	<b>Generalities .....</b>	<b>33</b>
<b>D.2</b>	<b>Test conditions .....</b>	<b>33</b>
<b>D.3</b>	<b>Test procedure.....</b>	<b>33</b>
<b>Bibliography</b>	<b>.....</b>	<b>35</b>

## Foreword

This document (EN 15194:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 333 “Cycles”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard gives requirements for electric power assisted cycles (EPAC).

This European Standard has been developed in response to demand throughout Europe. Its aim is to provide a standard for the assessment of electrically powered cycles of a type which are excluded from type approval by Directive 2002/24/EC.

Due to the limitation of the voltage to 48 VDC, there are no special requirements applicable to the EPAC in regard to protection against electrical hazards.

EPACs are vehicles which use the same traffic areas as cars, lorries and motorcycles, which is predominantly the street. For this reason the products concerning EMC-testing have the same basic conditions. Chapter 8 of the EC Directive 97/24 contains a very high value concerning the immunity test of electronic components with 30 V/m, nevertheless based on the application area it comes up of the implementation. Manipulation of the electronic system of EPAC by other source of interference in the scope of the public road traffic could signify considerable risks of safety regulations for the user of EPAC. The standards EN 61000-6-1 as well as EN 61000-6-3 are standards for appliances in residential, commercial and light-industrial environments which do not reach the values for the EMC immunity-test necessary in the road traffic area. In these standards the EMC immunity of the electric and electronic systems will be tested only with 3 V/m, which is the tenth part of the requirements in chapter 8 of the EC Directive 97/24. These standards are unsuitable to obtain the urgent and necessary security level.